

consequential to Motions 1 through 4 which were ruled out of order. In view of that, I am prepared to withdraw Motion No. 16 with the consent of the House.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Is there such unanimous consent?

Some Hon. Members: Agreed.

Motion No. 16 withdrawn.

● (1600)

Mr. Kaplan: Mr. Speaker, I rise on a point of order.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): The Hon. Member for York Centre (Mr. Kaplan) on a point of order.

Mr. Kaplan: Mr. Speaker, I was out of the House for a few moments during the time at which amendments were put forward on behalf of my colleagues and myself by the Hon. Member for Saint-Jacques (Mr. Guilbault). In our view, those motions have fallen in logic, if not pursuant to the Standing Orders.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Is there unanimous consent to allow the Hon. Member to speak?

Some Hon. Members: Agreed.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): If the Hon. Member wants to withdraw the motions, he may do so by unanimous consent.

Mr. Kaplan: Mr. Speaker, with unanimous consent, I would seek to withdraw Motions Nos. 13, 14 and 15, on behalf of myself and my colleagues.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Is there unanimous consent?

Some Hon. Members: Agreed.

Motions Nos. 13, 14 and 15 withdrawn.

Mr. Speyer: Mr. Speaker, I rise on a point of order.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): The Parliamentary Secretary to the Minister of Justice (Mr. Speyer) on a point of order.

Mr. Speyer: Mr. Speaker, having concluded the debate with respect to the motions that were on the Order Paper, I have spoken to the official critics of both the Liberal Party and the New Democratic Party with respect to further amendments. There is one amendment to Clause 36 for which I think you will find unanimous consent. The amendment is as a result of incorrect translations from English to French. The errors were caught by the editors. I have given copies of the amendment to the official critics and I think, Mr. Speaker, that you will find that there is unanimous consent for the amendment to be adopted.

Customs Act

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Is there unanimous consent to give notice?

Some Hon. Members: Agreed.

Mr. Chris Speyer (Parliamentary Secretary to Minister of Justice and Attorney General of Canada) moved:

That Clause 36 of Bill C-18 be amended:

(a) by striking out lines 13 and 14 of the French version on page 26 and substituting the following:

“lyste par le procureur général pour l'application de l'article”;

(b) by striking out line 21 of the French version on page 27 and substituting the following:

“à l'article 237, peut lui ordonner immédiatement ou dès que possible de lui”;

(c) by striking out lines 40 and 41 on page 29 and substituting the following:

“(2), un juge de paix qui est convaincu, à la suite”.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some Hon. Members: Agreed.

Motion agreed to.

Hon. Perrin Beatty (for the Minister of Justice and Attorney General of Canada) moved that the Bill be concurred in.

Motion agreed to.

Hon. Perrin Beatty (for the Minister of Justice and Attorney General of Canada) moved that the Bill be read the third time and passed.

Motion agreed to and Bill read the third time and passed.

Mr. Kaplan: Mr. Speaker, I rise on a point of order.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): The Hon. Member for York Centre (Mr. Kaplan) on a point of order.

Mr. Kaplan: Mr. Speaker, I understood that we were going to proceed with the third reading debate on Bill C-18 at this time.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): I regret to inform the Hon. Member for York Centre that we have just passed the Bill.

* * *

CUSTOMS ACT SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

MEASURE TO AMEND

Hon. Perrin Beatty (Minister of National Revenue) moved that Bill C-40, an Act to confirm certain acts or things done on behalf of the Deputy Minister of National Revenue for Customs and Excise and to amend the Customs Act and the Special Import Measures Act, be read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.